

## Poetasters and Garlic: Catullus 14 and Horace *Epodes* 3

### 1. Horace, *Epode* 3:

Parentis olim si quis in pia manu  
senile guttur fregerit,  
edit cicutis alium nocentius.  
o dura messorum ilia.  
quid hoc veneni saevit in praecordiis? 5  
num viperinus his cruor  
incoctus herbis me fefellit? an malas  
Canidia tractavit dapes?  
ut Argonautas praeter omnis candidum  
Medea mirata est ducem, 10  
ignota tauris inligaturum iuga  
perunxit hoc Iasonem,  
hoc delibutis ulta donis paelicem  
serpente fugit alite.  
nec tantus umquam Siderum insedit vapor 15  
siticulosae Apuliae  
nec munus umeris efficacis Herculis  
inarsit aestuosius.  
at siquid umquam tale concupiveris,  
iocose Maecenas, precor, 20  
manum puella savio opponat tuo,  
extrema et in sponda cubet.

### 2. Catullus 14:

Ni te plus oculis meis amarem,  
iucundissime Calve, munere isto  
odissem te odio Vatiniano:  
nam quid feci ego quidue sum locutus,  
cur me tot male perderes poetis? 5  
isti di mala multa dent clienti,  
qui tantum tibi misit impiorum.  
quod si, ut suspicor, hoc nouum ac repertum  
munus dat tibi Sulla litterator,  
non est mi male, sed bene ac beate, 10  
quod non dispereunt tui labores.  
di magni, horribilem et sacrum libellum!  
quem tu scilicet ad tuum Catullum  
misti, continuo ut die periret,  
Saturnalibus, optimo dierum! 15  
non non hoc tibi, false, sic abibit.  
nam si luxerit ad librariorum  
curram scrinia, Caesios, Aquinos,  
Suffenum, omnia colligam uenena.  
ac te his supplicii remunerabor. 20  
uos hinc interea ualete abite  
illuc, unde malum pedem attulistis,  
saecli incommoda, pessimi poetae..

### 3. Catullus 13.11–14:

nam unguentum dabo, quod meae puellae  
donarunt Veneres Cupidinesque,

quod tu cum olfacies, deos rogabis,  
totum ut te faciant, Fabulle, nasum.

4. Horace, *Carm.* 2.12.13–28:

me dulcis dominae Musa Licymniae  
cantus, me voluit dicere lucidum  
fulgentis oculos et bene mutuis  
fidum pectus amoribus; 15

quam nec ferre pedem dedecuit choris  
nec certare ioco nec dare bracchia  
ludentem nitidis virginibus sacro  
Dianae celebris die. 20

num tu quae tenuit dives Achaemenes  
aut pinguis Phrygiae Mygdonias opes  
permutare velis crine Licymniae,  
plenas aut Arabum domos

cum flagrantia detorquet ad oscula  
cervicem aut facili saevitia negat  
quae poscente magis gaudeat eripi,  
interdum rapere occupet? 25

5. Maecenas, Hollis fr. 185 = 2 Courtney:

lucentes, mea vita, nec smaragdos,  
beryllos mihi, Flacce, nec nitentes,  
<nec> percandida margarita quaero,  
nec quos Thynia lima perpolivit  
anellos, nec iaspis lapillos...

I want for myself, my life, no glowing emeralds nor shining aquamarines nor pure white pearls, Flaccus, nor rings finely polished with a Bithynian file nor jasper pebbles.

6. Maecenas, Hollis fr. 186 = 3 Courtney, *ap. Suet. Vit. Horati* 12–15:

ni te visceribus meis, Horati,  
plus iam diligo, tu tuum sodalem  
hinnulo videas strigiosorem.

If I didn't already love you more than my vital organs, Horace, may you see your friend scrawnier than a little mule-colt.

7. Cicero, *Brutus* 64:

[Lysias] habet enim certos sui studiosos, qui non tam habitus corporis opimos quam gracilitates consectentur; quos, valetudo modo bona sit, tenuitas ipsa delectat—quamquam in Lysia sunt saepe etiam lacerti, sic ut [et] fieri nihil possit valentius; verum est certe genere toto strigiosior —, sed habet tamen suos laudatores, qui hac ipsa eius subtilitate admodum gaudeant.

## Select Bibliography

- Courtney, E., ed. 1993. *The Fragmentary Latin Poets*. Oxford: Clarendon Press.  
Fitzgerald, W. 2009 [1988]. "Power and Impotence in Horace's Epodes." In M. Lowrie, ed., *Oxford Readings in Classical Studies. Horace: Odes and Epodes*. 141–59. Oxford: Oxford University Press.  
Fraenkel, E. 1957. *Horace*. Oxford: Clarendon Press.  
Gowers, E. 1993. *The Loaded Table: Representations of Food in Roman Literature*. Oxford: Clarendon Press.  
Hollis, A. S., ed. 2007. *Fragments of Roman Poetry c.60 BC–AD 20*. Oxford: Oxford University Press.  
Hubbard, T. K. 2000. "Horace and Catullus: The Case of the Suppressed Precursor in 'Odes' 1.22 and 1.32." *CW* 94.1: 25–37.  
Johnson, T. S. 2012. *Horace's Iambic Criticism: Casting Blame* (Iambikē Poiēsis). Leiden: Brill.  
McDermott, E. A. 1982. "Horace, Maecenas, and Odes 2,17," *Hermes* 110: 211–28.  
Putnam, M. C. J. 2006. *Poetic Interplay: Catullus and Horace*. Princeton: Princeton University Press.  
Stroup, S. C. 2010. *Catullus, Cicero, and a Society of Patrons: The Generation of the Text*. Cambridge: Cambridge University Press.